

林玉山
LIN YU SHAN

臺灣美術全集
3



臺灣美術全集 3

TAIWAN FINE ARTS SERIES

林玉山

LIN YU - SHAN

 藝術家出版社印行
ARTIST PUBLISHING CO.

J281.58
Y476

臺灣美術全集 第3卷

TAIWAN FINE ARTS SERIES 3

林玉山

LIN YU SHAN

中華民國81年 1992 5月30日 初版發行
定價 1800元

發行人／何政廣

出版者／藝術家出版社

臺灣省臺北市重慶南路1段147號6F

電話 (02) 3886716 郵撥0104479-8藝術家雜誌

登記證 行政院新聞局臺業字第1749號

總經銷／藝術圖書公司

臺灣省臺北市羅斯福路3段283巷18號

電話 (02) 3620578 3629769 郵撥0017620-0

藝術圖書南部分社

臺南市西門路1段223巷10弄26號

電話 (06) 2617268

製版／日茂彩色電子分色股份有限公司

印刷／科樂印刷事業股份有限公司

法律顧問／蕭雄淋律師

© Artist Publishing Co., Printed in Taiwan

如有缺頁或破損，請寄回本社更換

ISBN 957-9500-25-8 (精裝)

林玉山

LIN YU SHAN

臺灣美術全集
3



J22/.58

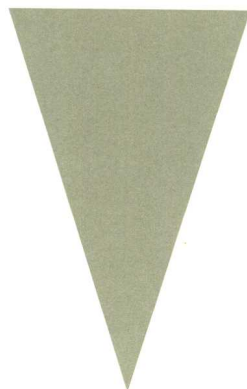
Y475



臺灣美術全集

TAIWAN FINE ARTS SERIES

林玉山



3

臺灣美術全集 3

TAIWAN FINE ARTS SERIES

林玉山

LIN YU - SHAN

 藝術家出版社印行
ARTIST PUBLISHING CO.

林玉山



編輯委員

王秀雄 王耀庭 石守謙 何肇衡 何懷碩 林柏亭
林保堯 林惺嶽 顏娟英 (依姓氏筆劃序)

編輯顧問

李鐫晉 李葉霜 李遠哲 李義弘 宋龍飛 林良一
林明哲 張添根 陳奇祿 陳癸淼 陳康順 陳英德
陳重光 黃天橫 黃光男 黃才郎 莊伯和 廖述文
鄭世璠 劉其偉 劉萬航 劉樞河 劉煥獻

本卷著者／王耀庭

總編輯／何政廣

執行主編／張瓊慧

美術主編／王庭玫

美術編輯／陳敏捷 曹伊芬

文字編輯／何明錡 李婷婷 彭郁娟

英文摘譯／Donald Brix

日文摘譯／鄭世璠

圖版說明／王耀庭 張瓊慧

林玉山年表／王耀庭

國內外藝壇記事、一般記事年表／顏娟英 林惺嶽 黃寶萍 陸蓉之
(依製作年代序)

圖說英譯／白珠臻 李婷婷

索引整理／郭淑儀

圖版攝影／何樹金 李銘盛

攝影助理／何星原

凡例

1. 本集以崛起於日據時代的台灣美術家之藝術表現及活動為主要内容，將分卷發表，每卷介紹一至二位美術家，各成一專冊，合為「台灣美術全集」。
2. 本集所用之年代以西元為主，中國歷代紀元、日本紀元為輔，必要時三者對照，以俾查證。
3. 本集使用之美術專有名詞、專業術語及人名翻譯以通常習見者為準，詳見各專冊內文索引。
4. 每專冊之論文皆附英、日文摘譯，作品圖說附英文翻譯。
5. 參考資料來源詳見各專冊論文附註。
6. 每專冊內容分：一、論文（評傳）、二、作品圖版、三、圖版說明、四、圖版索引、五、生平參考圖版、六、作品參考圖版或寫生手稿、七、畫家年表、八、國內外藝壇記事年表、九、國內外一般記事年表、十、內文索引等主要部分。
7. 論文（評傳）內容分：前言、生平、文化背景、影響力與貢獻、作品評論、結語、附錄及插圖等，約二萬至四萬字。
8. 每專冊約一百五十幅彩色作品圖版，附中英文圖說，每幅作品有二百字左右之說明，俾供賞析研究參考。
9. 作品圖說順序採：作品名稱／製作年代／材質／收藏者（地點）／資料備註／作品英譯／材質英譯／尺寸（cm・公分）為原則。
10. 作品收藏者（地點）一欄，註明作品持有人姓名或收藏地點；持有人未同意公開姓名者註明私人收藏。
11. 生平參考圖版分生平各階段重要照片及相關圖片資料，共數十幅。
12. 作品參考圖版分已佚作品圖片或寫生手稿等，共數十幅。

目 錄

- 8 ● 編輯委員、顧問、編輯羣名單
- 9 ● 凡例
- 10 ● 目錄
- 11 ● 目錄（英譯）
- 12 ● 林玉山圖版目錄
- 16 ● 論文
- 17 ● 林玉山的生平與藝事……王耀庭
- 48 ● 林玉山的生平與藝事（英文摘譯）
- 52 ● 林玉山的生平與藝事（日文摘譯）
- 56 ● 林玉山作品彩色圖版——膠彩、彩墨
- 209 ● 林玉山作品寫生手稿
- 215 ● 參考圖版
- 216 ● 林玉山生平參考圖版
- 227 ● 林玉山故鄉畫友作品圖版
- 230 ● 林玉山作品參考圖版
- 245 ● 林玉山作品圖版文字解說……王耀庭 張瓊慧
- 272 ● 林玉山年表及國內外藝壇記事、國內外一般記事年表
- 286 ● 索引
- 293 ● 論文作者簡介

Contents

Contributors	●	8
Introduction	●	9
Table of Contents	●	10
Table of Contents (English Translation)	●	11
List of Color Plates	●	12
Oeuvre	●	16
The Life And Art of Lin Yu-Shan ..Yao-Ting Wang	●	17
The Life And Art of Lin Yu-Shan(English Translation)	●	48
The Life And Art of Lin Yu-Shan (Japanese Translation)	●	52
Lin Yu-Shan's Color Plates—Gouache, Ink	●	36
Lin Yu-Shan's Sketch	●	209
Supplementary Plates	●	215
Photographs and Documentary Plates	●	216
Paintings by Lin Yu-Shan's Friends in Hometown	●	227
Additional Paintings by Lin Yu-Shan	●	230
Catalog of Lin Yu-Shan's Paintings	●	245
..... Yao-Ting Wang, Chiung-Huei Chang		
Chronology Tables	●	272
Index	●	286
About the Author	●	293



圖版目錄

List of Color Plates

- 57 圖 1 猛虎圖 1923 紙・彩墨 畫家自藏
- 58 圖 2 周濂溪 1929 紙・淺設色 畫家自藏 第三屆台展展出
- 59 圖 3 蓮池 1930 絹・重彩 張陳文英收藏 第四屆台展展出(特選第一席)
- 60 圖 4 朱樂 1931 絹・重彩 嘉義信用合作社收藏 第五屆台展展出
- 61 圖 5 綠蔭 1933 紙・彩墨 畫家自藏 第四屆梅檀展展出
- 62 圖 6 林和靖 1934 絹・彩墨 畫家自藏 第五屆梅檀展展出
- 63 圖 7 雙鵝圖 1935 絹・彩墨 畫家自藏
- 64 圖 8 野鴨圖 1935 紙・彩墨 畫家自藏
- 65 圖 9 故園憶舊 1935 絹・重彩 台灣省立美術館典藏 第九屆台展展出
- 66 圖 10 薰風 1936 絹・膠彩 施翠亭收藏
- 67 圖 11 竹雀圖 1936 絹・重彩 鄭崇熹收藏
- 68 圖 12、13、14、15 春夏秋冬(四屏) 1937 絹・彩墨 黃山收藏
- 70 圖 16 松鷹圖 1937 紙・彩墨 向銓選收藏
- 71 圖 17 牧童圖 1937 紙・彩墨 畫家自藏
- 72 圖 18 松林羣鶴 1940 絹・彩墨 林焜明收藏
- 73 圖 19 雙牛圖(屏風) 1941 紙・膠彩 畫家家族收藏 第四屆府展展出
台日文化賞
- 74 圖 20 襲擊(屏風) 1942 紙・彩墨 畫家家族收藏 第八屆台陽展展出
- 75 圖 21 曉霜(屏風) 1942 紙・彩墨 台北市立美術館收藏 第五屆府展展出
- 76 圖 22 春寒 1942 紙・彩墨 畫家自藏 第八屆台陽展展出
- 77 圖 23 南洲先生 1943 紙・彩墨 畫家自藏 第九屆台陽展展出
- 78 圖 24 錦翼迎風 1947 紙・重彩 林人權收藏 第二屆省展展出
- 79 圖 25 放牛圖 1948 紙・彩墨 畫家自藏
- 80 圖 26 歸途 1944 紙・彩墨 台北市立美術館收藏
台陽十周年紀念展展出
- 82 圖 27 乳虎 年代未詳 紙・彩墨 畫家自藏
- 83 圖 28 火牛陣 1952 紙・彩墨 畫家自藏
- 84 圖 29 夏雲 1952 紙・彩墨 畫家自藏
- 85 圖 30 春江水暖 1955 紙・重彩 林水樹收藏 第十屆省展展出
- 86 圖 31 恆春風情圖 1957 紙・彩墨 畫家自藏
- 87 圖 32 崑陽山色 1958 紙・彩墨 畫家自藏 第十三屆省展展出
- 88 圖 33 待哺 1961 紙・彩墨 畫家自藏
- 89 圖 34 靜夜月 1963 紙・彩墨 畫家自藏
- 90 圖 35 南郊即景 1963 紙・彩墨 畫家自藏

- 91 圖 36 水田風景 1964 紙·彩墨 畫家自藏
- 92 圖 37 蘭嶼所見 1963 絹·膠彩 私人收藏
- 93 圖 38 秋草 1964 紙·水墨 畫家自藏
- 94 圖 39 疏影橫斜 1964 紙·彩墨 劉煥獻收藏
- 96 圖 40 木棉花落刺桐開 1964 紙·彩墨 畫家自藏
- 97 圖 41 高山啼猿 1964 紙·彩墨 畫家自藏
- 98 圖 42 夜襲 1964 紙·彩墨 畫家自藏
- 99 圖 43 寒汀 1964 紙·彩墨 畫家自藏
- 100 圖 44 靜夜 1965 紙·彩墨 畫家自藏
- 101 圖 45 白沙灘 1965 紙·彩墨 畫家自藏 第二十八屆台陽展展出
- 102 圖 46 松林羣鹿 1965 紙·彩墨 畫家自藏
- 103 圖 47 松林鹿 1966 紙·彩墨 畫家自藏
- 104 圖 48 農家樂 1966 紙·彩墨 畫家自藏
- 105 圖 49 喚春 1968 紙·彩墨 畫家自藏
- 106 圖 50 南洋所見 1968 紙·彩墨 畫家自藏
- 107 圖 51 栩栩迎風 1967 紙·泥金 畫家自藏
- 108 圖 52 松石並壽 1969 紙·彩墨 畫家自藏 第二十四屆省展展出
- 109 圖 53 養鴨人家 1970 紙·彩墨 畫家自藏 第二十五屆省展展出
- 110 圖 54 山靜日長 1970 紙·彩墨 畫家自藏
- 111 圖 55 梅坑月霽 1971 紙·水墨 畫家自藏
- 112 圖 56 武陵桃源 1971 紙·彩墨 畫家自藏 第三十五屆台陽展展出
- 113 圖 57 岩頭老鷹 1971 紙·彩墨 楊增棠收藏
- 114 圖 58 疏影橫斜 1972 紙·彩墨 畫家自藏
- 115 圖 59 眈眈 1972 紙·彩墨 畫家自藏
- 116 圖 60 水墨花卉 1972 紙·水墨 畫家自藏
- 117 圖 61 雞冠花 1973 紙·彩墨 畫家自藏
- 118 圖 62 愛雀吟 1973 紙·彩墨 畫家自藏
- 119 圖 63 天將雨 1974 彩墨 畫家自藏
- 120 圖 64 風(四連作之一) 1973 紙·彩墨 畫家自藏
- 121 圖 65 雨(四連作之二) 1973 紙·彩墨 畫家自藏
- 122 圖 66 雪(四連作之三) 1973 紙·彩墨 畫家自藏
- 123 圖 67 月(四連作之四) 1973 紙·彩墨 畫家自藏
- 124 圖 68 夢蝶 1973 紙·彩墨 畫家自藏
- 125 圖 69 黃虎旗 1974 紙·彩墨 畫家自藏
- 126 圖 70 石虎 1974 紙·水墨 畫家自藏
- 127 圖 71 未嘯風生 1974 紙·水墨 畫家自藏 (傅狷夫題字)
- 128 圖 72 熊貓 1974 紙·彩墨 畫家自藏
- 130 圖 73 待發 1974 紙·彩墨 畫家自藏
- 131 圖 74 雲龍 1975 紙·彩墨 畫家自藏
- 132 圖 75 魚化 1975 紙·彩墨 劉國棟收藏
- 133 圖 76 夾竹桃 1975 紙·彩墨 劉國棟收藏

- 134 圖 77 火龍神劍 1975 紙·泥金 畫家自藏
- 135 圖 78 水葵花開 1975 紙·彩墨 畫家自藏
- 136 圖 79 母愛 1975 紙·彩墨 畫家自藏
- 137 圖 80 無用之用 1975 紙·彩墨 畫家自藏
- 138 圖 81 空谷遊猿 1976 紙·彩墨 畫家自藏
- 139 圖 82 風濤 1976 紙·彩墨 劉國棟收藏
- 140 圖 83 椰子蟹 1976 紙·彩墨 畫家自藏
- 141 圖 84 樂園 1976 紙·泥金 畫家自藏
- 142 圖 85 屈原像 1977 紙·彩墨 畫家自藏
- 143 圖 86 薪傳 1978 紙·彩墨 畫家自藏
- 144 圖 87 葡萄成熟時 1977 絹·彩墨 畫家自藏
- 146 圖 88 檀島煙雨 1978 紙·彩墨 畫家自藏
- 147 圖 89 峭壁自在行 1979 紙·彩墨 畫家自藏
- 148 圖 90 雲深伐木聲 1980 紙·彩墨 畫家自藏
- 149 圖 91 鐵力士雪山 1980 紙·彩墨 畫家自藏
- 150 圖 92 瑞士雪山 1980 紙·彩墨 畫家自藏
- 151 圖 93 母愛 1980 紙·彩墨 楊增棠收藏
- 152 圖 94 三猿圖 1980 紙·彩墨 畫家自藏
- 153 圖 95 鐵力士雪山 1981 紙·彩墨 畫家自藏
- 154 圖 96 鹿苑長春 1982 紙·彩墨 畫家自藏
- 155 圖 97 風濤 1982 紙·彩墨 畫家自藏
- 156 圖 98 狗 1982 紙·彩墨 楊增棠收藏
- 157 圖 99 春眠 1982 紙·彩墨 畫家自藏
- 158 圖 100 獅狗迎春 1982 紙·彩墨 畫家自藏
- 159 圖 101 石頭魚 1982 紙·彩墨 簡弘毅收藏
- 160 圖 102 柏樹大峽谷 1982 紙·彩墨 畫家自藏
- 162 圖 103 峽谷斜暉 1981 紙·彩墨 畫家自藏 第三十六屆省展展出
- 163 圖 104 村落即景 1982 紙·彩墨 畫家自藏
- 164 圖 105 印度古佛洞 1982 紙·彩墨 畫家自藏 第十屆全國美展展出
- 165 圖 106 郊遊即景 1983 紙·彩墨 畫家自藏
- 166 圖 107 洋洋樂 1983 紙·彩墨 畫家自藏
- 167 圖 108 虎形陶枕 1983 紙·彩墨 畫家自藏
- 168 圖 109 喜馬拉雅山 1983 紙·水墨 畫家自藏
- 169 圖 110 高山夕照 1983 紙·彩墨 畫家自藏
- 170 圖 111 雪地覓食 1983 紙·水墨 楊增棠收藏
- 171 圖 112 養氣 1983 紙·彩墨 劉國棟收藏
- 172 圖 113 出草 1983 紙·彩墨 畫家自藏
- 173 圖 114 兆豐年 1984 紙·彩墨 林輝雄收藏
- 174 圖 115 高山積雪 1984 紙·彩墨 畫家自藏
- 175 圖 116 菜根譚意 1984 紙·彩墨 畫家自藏